

THE STORY OF CIVILIZATION

[美] 威尔·杜兰特
Will Durant 著

20世纪的《史记》，入类文明的《资治通鉴》

- 荣获美国普利策奖的传世经典
- 被译成法、德、西、葡、日、中等多种文字

世界 文明史

The Age of Faith

信仰的时代

下

华夏出版社

THE
STORY
OF
CIVILIZATION

[美] 威尔·杜兰特
Will Durant 著

世界
文明史

The Age of Faith

信仰的时代

下

华夏出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

信仰的时代/(美)杜兰特(Durant,W)著;
台湾幼狮文化译.—北京:华夏出版社,2009.8
(世界文明史)
ISBN 978-7-5080-5254-0

I.信… II.①杜…②台… III.文化史—欧洲—中世纪 IV.K503

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第101800号

THE AGE FAITH by WILL AND ARIEL DURANT

Copyright: ©1950 BY WILL DURANT

This edition arranged with SIMON & SCHUSTER, INC.

Through BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA

Simplified Chinese edition copyright:

2009 BEIJING XINHUA LIPIN PUBLISHING CO., LTD

All right reserved.

本书译稿引用自幼狮文化事业股份有限公司

网址: www.youth.com.tw Mail: customer@youth.com.tw



出品策划

网 址 <http://www.xinhua bookstore.com>

信仰的时代

著 者	杜兰特
总 策 划	陈大利 杨 政
策 划	段 英 万兴明
责任编辑	张 华
特约编辑	张 益
文字编辑	黄 维
制作统筹	常言道文化
美术编辑	魏晓舸
出 版	华夏出版社
总 经 销	四川新华文轩连锁股份有限公司
封面设计	蒋宏工作室
印 刷	三河市汇鑫印务有限公司
开 本	889×1194mm 1/16
印 张	75.5
字 数	1243千字
版 期	2010年7月第1版 2010年7月第1次印刷
标准书号	ISBN 978-7-5080-5254-0
定 价	118.00元

本书如有印装质量问题, 请直接与出版社联系

总目

第一部

拜占庭、伊斯兰及犹太文明

1

第二部

黑暗时代与十字军东征

445

第三部

基督教巅峰的文明

765

目录

[上]

1 **第一部 拜占庭、伊斯兰及犹太文明**

3 **第一章 弃教者尤里安 (332—363)**

3 君士坦丁大帝的遗产

7 基督教和异教徒

10 新的皇位继承人

13 异教徒的皇帝

19 旅途的终点

21 **第二章 蛮族之胜利 (325—476)**

21 备受威胁的边境

24 救世诸帝 (334—408)

27 意大利现状

34 蛮族浪潮

40 罗马的陷落

44 **第三章 基督教的演进 (364—451)**

44 教会的组织

46 异端信徒

50 信奉基督教的西方

· 罗马 / · 圣哲罗姆 / · 基督教斗士

59 信奉基督教的东方

· 东方的修道士 / · 东方的主教

66 圣奥古斯丁 (354—430)

· 罪人 / · 神学家 / · 哲学家 / · 主教

76 教会与世界

81	第四章 逐渐成形的欧洲 (325—529)
81	大不列颠变成英格兰 (325—577)
83	爱尔兰 (160—529)
86	法国的前奏
	· 古典高卢的末日 (310—480) / · 法兰克人 (240—511)
	· 墨洛温王朝 (511—614)
96	西哥特人的西班牙 (456—711)
99	东哥特人统治下的意大利 (439—536)
	· 西奥多里克 / · 包伊夏斯
104	第五章 查士丁尼 (527—565)
104	帝位
107	狄奥多拉
108	贝利沙鲁斯
112	《查士丁尼法典》
116	君王神学家
120	第六章 拜占庭帝国的文明 (326—565)
120	工作与财富
123	科学与哲学 (364—565)
127	文学 (364—565)
129	拜占庭的艺术 (326—565)
	· 起自异教的通道 / · 拜占庭的艺术家 / · 圣索菲亚
	· 从君士坦丁堡到拉韦那城 / · 拜占庭艺术
141	第七章 波斯人 (224—641)
141	萨珊社会
147	萨珊皇室
153	萨珊艺术
156	阿拉伯征服者
163	第八章 穆罕默德 (570—632)
163	阿拉伯
171	穆罕默德在麦加 (569—622)
176	穆罕默德在麦地那 (622—630)
180	胜利的穆罕默德 (630—632)

184	第九章 《古兰经》
184	形式
185	教义
189	伦理
191	宗教与国家
193	《古兰经》的来源
197	第十章 伊斯兰之剑 (632—1058)
197	继承者 (632—1058)
203	倭马亚王朝 (661—750)
207	阿巴斯王朝 (750—1058)
	· 哈龙·阿尔－拉希德 / · 阿巴斯王朝的没落
215	亚美尼亚 (325—1060)
217	第十一章 伊斯兰景观 (628—1058)
217	经济
222	信仰
231	人民
236	政府
239	城市
248	第十二章 东方伊斯兰的思想与艺术 (632—1058)
248	学术
252	科学
259	医学
263	哲学
271	神秘主义与异端
276	文学
285	艺术
292	音乐
296	第十三章 西方的伊斯兰 (641—1086)
296	非洲的征服
300	非洲的伊斯兰教文明 (641—1058)
304	伊斯兰教在地中海的势力 (649—1071)

306	西班牙的伊斯兰教 (711—1086)
	· 哈里发和总督 / · 摩尔族统治下的西班牙文明
324	第十四章 伊斯兰的兴盛与没落 (1058—1258)
324	信奉伊斯兰教的东方地区 (1058—1250)
328	信奉伊斯兰教的西方地区 (1086—1300)
331	伊斯兰艺术一瞥 (1058—1250)
336	欧麦尔·开伊时代 (1040—1123)
341	萨迪时代 (1150—1291)
346	伊斯兰教的科学 (1057—1258)
349	阿尔—伽萨尼与宗教复兴
352	亚吠罗
357	蒙古人的进展 (1219—1258)
359	伊斯兰世界与基督教国家
367	第十五章 犹太的法典
367	流亡 (135—655)
370	犹太法典的创作者
373	律法
	· 神学 / · 仪礼 / · 犹太法典的伦理学
383	生活与律法
386	第十六章 中古犹太人 (565—1300)
386	东方的犹太社区
389	欧洲的犹太社区
394	基督教国家中的犹太人生活
	· 政府 / · 经济 / · 道德 / · 宗教
	· 反犹太主义 (500—1306)
414	第十七章 犹太人的心智 (500—1300)
414	文学
421	犹太《塔木德》的历险
423	犹太人的科学
426	犹太哲学之兴起
429	迈蒙尼德 (1135—1204)
435	迈蒙尼德之争

437	犹太教的神秘哲学
440	解脱

445 第二部 黑暗时代与十字军东征

447	第一章 拜占庭世界 (565—1095)
447	赫拉克留皇帝
449	破除偶像者 (717—802)
451	帝国面面观 (802—1057)
455	拜占庭的生活 (566—1095)
460	拜占庭的文艺复兴
465	巴尔干诸民族 (558—1057)
469	俄罗斯的诞生 (509—1054)
473	第二章 西方的没落 (566—1066)
474	意大利 (568—1095)
	· 伦巴底人 / · 意大利的诺曼底人 / · 威尼斯
	· 意大利的文明 (566—1095)
481	基督教的西班牙 (711—1095)
483	法兰西 (614—1060)
	· 加洛林王朝的出现 / · 查理大帝 / · 加洛林王朝的没落
	· 文学与艺术 / · 公国的兴起
504	第三章 诺曼的崛起 (566—1066)
504	英格兰 (577—1066)
	· 阿尔弗雷德大王与丹人 / · 盎格鲁撒克逊的文明
	· 征服与征服之间的过渡时期
517	威尔士 (325—1066)
519	爱尔兰文明 (461—1066)
524	苏格兰 (325—1066)
525	诺曼人 (800—1066)
	· 国王的英勇故事 / · 维京文明
533	日耳曼 (566—1106)
	· 权力的组成 / · 日耳曼文明

539	第四章 争斗中的基督教 (529—1085)
539	圣本笃 (480?—543)
541	格列高利大教皇 (540?—604)
546	教皇政治 (604—867)
549	希腊教会 (566—898)
551	基督教征服欧洲 (529—1054)
559	教皇的末路 (867—1049)
562	教会的革新 (1049—1054)
565	东方的大分裂 (1054)
566	格列高利七世希尔德布兰德 (1073—1085)

【下】

573	第五章 封建制度与骑士精神 (600—1200)
573	封建的渊源
574	封建的组织
	· 奴隶 / · 农奴 / · 农村社区 / · 领主 / · 封建教会 / · 国王
588	封建法规
592	封建战争
595	骑士制度
608	第六章 十字军 (1095—1201)
608	缘起
611	第一次十字军东征 (1095—1099)
615	耶路撒冷的拉丁王国 (1099—1143)
617	第二次十字军东征 (1146—1148)
619	萨拉丁
622	第三次十字军东征 (1189—1192)
625	第四次十字军东征 (1202—1204)
629	十字军的崩溃 (1212—1291)
633	十字军东征的结果
638	第七章 经济革命 (1068—1300)
638	商业的复兴
645	工业的进展
650	货币

654	利润
658	同业公会
662	自治市
668	农业革命
670	阶级战争
674	第八章 欧洲的复原 (1095—1300)
674	拜占庭
677	亚美尼亚人 (1060—1300)
677	俄罗斯与蒙古人 (1054—1315)
681	巴尔干之变迁
684	边缘国家
686	日耳曼
691	斯堪的纳维亚
692	英格兰
	· “征服者”威廉 / · 贝克特 / · 大宪章
	· 法律之成长 / · 英格兰景色
706	爱尔兰—苏格兰—威尔士 (1066—1318)
710	德国莱茵河西部地区 (1066—1315)
713	法兰西 (1060—1328)
	· “奥古斯都”菲利普 / · 圣路易 / · “美男子”菲利普
722	西班牙 (1096—1285)
726	葡萄牙 (1095)
728	第九章 文艺复兴以前的意大利 (1057—1308)
728	诺曼底人的西西里 (1090—1194)
731	教皇国
733	胜利的威尼斯 (1096—1311)
737	从曼图亚至热那亚
739	腓特烈二世 (1194—1250)
	· 被处破门律的十字军 / · 世界奇观 / · 帝国与教皇的对抗
749	意大利的瓦解
752	佛罗伦萨的崛起 (1095—1308)

765 第三部 基督教巅峰的文明

767 第一章 罗马天主教（1095—1294）

767 人们的信仰

773 圣礼

777 祈祷

783 仪式

789 教规

792 教士

795 教皇权至上（1085—1294）

800 教会的财政

804 第二章 早期的异端裁判所（1000—1300）

804 阿尔比异端

811 异端裁判所的背景

814 异端裁判官

817 结局

820 第三章 修道僧与托钵僧（1095—1300）

820 清修生活

823 圣贝尔纳

828 圣方济各

839 圣多米尼克

841 修女

844 神秘主义者

848 可悲的教皇

853 回顾

856 第四章 基督教的道德及礼仪（700—1300）

856 基督教伦理观

858 婚前的道德观

860 婚姻

862 女人

865 公共道德

868 中古服饰

871 家庭

875	社交与运动
878	道德与宗教
881	第五章 艺术的复苏 (1095—1300)
881	美学的觉醒
883	生命的美化
887	美术
	· 镶嵌画 / · 彩饰画 / · 壁画 / · 彩色玻璃 / · 雕刻
899	第六章 哥特式建筑的兴起 (1095—1300)
899	大教堂
903	欧陆罗马式建筑 (1066—1200)
906	英国的诺曼底式建筑 (1066—1200)
908	哥特式建筑的发展
911	法国的哥特式建筑 (1133—1300)
918	英国的哥特式建筑 (1175—1280)
922	日耳曼哥特式建筑 (1200—1300)
923	意大利哥特式建筑 (1200—1300)
927	西班牙哥特式建筑 (1091—1300)
929	结论
931	第七章 中世纪音乐 (326—1300)
931	教会音乐
936	民俗音乐
939	第八章 知识的传播 (1000—1300)
939	各国方言的兴起
942	书籍的世界
946	翻译人才
950	学校
953	南方诸大学
957	法国诸大学
961	英格兰诸大学
963	学生生涯

968	第九章 阿伯拉尔 (1079—1142)
968	宗教哲学
972	埃洛伊兹
975	理性论者
979	埃洛伊兹的书信
981	判罪
986	第十章 理性的探索 (1120—1308)
986	沙特尔学校
990	亚里士多德学说在巴黎
992	自由思想家们
995	经院哲学的发展
999	托马斯·阿奎那
1005	托马斯的哲学
	· 逻辑 / · 形而上学 / · 神学 / · 心理学 / · 伦理学
	· 政治学 / · 宗教 / · 托马斯学说的评估
1018	继承者
1023	第十一章 基督教的科学 (1095—1300)
1023	不可思议的环境
1028	数学革命
1031	地球与生命
1034	物质与能量
1037	医学的复苏
1043	大阿尔伯特 (1193—1280)
1046	罗杰·培根 (1214?—1292)
1056	百科全书的编纂者
1059	第十二章 浪漫时代 (1100—1300)
1059	拉丁文的复活
1066	酒、妇人和歌
1071	戏剧的复生
1074	史诗与古代北欧的英勇故事
1081	法国之抒情诗人
1084	德国之抒情诗人
1088	浪漫与爱情故事

1100	讽刺的反动
1105	第十三章 但丁 (1265—1321)
1105	意大利的抒情诗人
1108	但丁和贝雅特丽齐
1112	诗人参与政治
1116	《神曲》 · 诗 / · 地狱 / · 净界 / · 天堂
1140	结语：中古的遗产 (1265—1321)

第五章 | 封建制度与骑士精神

(600—1200)

封建的渊源

查士丁尼死后六个世纪间，种种客观形势非比寻常的交集、会合，逐渐促成西欧世界经济生活的根本转变。前述某些条件会聚起来，为封建制度的来临进行着准备。日耳曼人入侵之际，意大利和高卢的城市不再安全，贵族们遂迁居他们的乡间庄园，佃农、“附庸”家庭以及侍从武官则散居在他们四周。修道院的僧侣们耕作并从事手工艺品生产，修道院则强化了向乡间半独立经济单位发展的离心运动。道路被战争破坏，因贫穷而年久失修，深受劫匪威胁，已不再能维持基本的交通与交易。商业凋敝、工业没落的结果是财政收入的锐减，贫弱的政府已不再能够保护人民生命、财产与贸易的安全。商业的阻隔使得庄园不得不寻求经济上的自给自足。许多以前从城市购买的加工制品——3世纪前以来——已由大农庄生产。5世纪，西多尼乌斯·阿波利拿的信件告诉我们，由于广袤的土地由半奴隶化的佃农耕作，乡下领主因此坐享奢侈生活；他们已经是封建贵族，拥有自己的司法机构和军队，与后来那些以识字为主要标志的贵族不同。

在3—6世纪间为封建主义铺平了道路的同样的因素，在6—9世纪间促成了它的建立。墨洛温王朝和加洛林王朝的国王们将土地赐予将军和官员，以为报偿；9世纪，由于加洛林王朝国王们的孱弱，他们的这些采邑变为世袭的和半独立的。8—10世纪萨拉森人、挪威人和马札儿人的入侵，重复并加深了6个世纪以前日耳曼人入侵的恶果：中央护卫力量衰落，地方贵族或主教则组建地方秩序和防御，继续拥有自己的武装和法庭。自打入侵者经常骑马而至，能负担得起马

匹的防卫者就备受青睐。骑兵变得比步兵更加重要，正如早期罗马，一个骑士（equites）阶层——“马背上的人”——在贵族和平民间崛起，因而，在法国、诺曼人的英格兰以及基督教的西班牙，在公爵或贵族与农民之间，形成了一个马上的骑士的阶层。人民并不怨恨他们的壮大；处于恐怖的气氛中，当攻击随时都会不期而至，他们渴求军事组织的保护；他们尽可能将住宅建得离贵族的城堡或设防的修道院很近；他们欣然向领主或公爵效忠，为其服务——领主是他们法律上的保护者，而公爵则可以领导他们。要理解他们的这种屈从，我们必须能想象他们的恐惧。不再能保护自己的自由民，向某些强有力的人奉献他们的土地和劳动，以换取保护和支持。在这样一些“付托”（commendation）的案例中，通常领主颁发给“他的子民”一份小册子，以确认拥有“临时让与”（precarium）的权利，这种契约可由捐赠人随时予以撤销。这种不稳定的土地使用和占有权遂成为农奴拥有土地的常见形式了。封建主义即是对上一阶层的人的经济隶属和军事效忠，以为换取经济组织和军事保护的制度。

封建主义是不能被严格地定义的，因为它因时间和地点不同而不同，或许有上百种变化形式。封建主义的起源孕育于意大利和日耳曼，然而，其最具典型性的发展却是在法国。在不列颠，它或许发源于盎格鲁撒克逊征服者之使不列颠人成为农奴，不过，在很大程度上，它仍是来自诺曼底的高卢舶来品。它从未在意大利北部或基督教的西班牙发展成熟，在西罗马帝国，大地主也从未形成军事或司法独立，更不具备西方封建主义必不可少的效忠的等级制度。绝大部分欧洲农民仍未封建化：巴尔干半岛、东意大利、西班牙的牧羊人和牧场工人；西日耳曼和南法兰西的葡萄种植者；瑞典和挪威强健的农民；易北河彼岸的条顿拓荒者；喀尔巴阡、阿尔卑斯、亚平宁和比利牛斯的山地居民。不能设想自然条件和气候条件如此丰富多变的大陆，会有一致的经济模式。甚至在封建主义范围之内，契约和身份的状况也因不同国家、不同庄园、不同时间而各异。我们的分析主要针对 11 世纪和 12 世纪的英国和法国展开。

封建的组织

• 奴隶

彼时彼地，社会由自由民、农奴和奴隶构成。自由民包括贵族、教士、职业